

MODEL OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF HIGHLY REFINED CHONDROITIN SULPHATE, HYALURONIC ACID, OTHER HYDROLYSED CARTILAGE PRODUCTS, CHITOSAN, GLUCOSAMINE, RENNET, ISINGLASS AND AMINO ACIDS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION (MODEL HRP)/ ОБРАЗЕЦ ОФИЦИАЛЬНОГО СЕРТИФИКАТА ДЛЯ ВВОЗА В ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ ВЫСОКО ОЧИЩЕННОГО СУЛЬФАТА ХОНДРОИТИНА, ГИАЛУРОНОВОЙ КИСЛОТЫ, ДРУГИХ ГИДРОЛИЗОВАННЫХ ХРЯЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ХИТОЗАНА, ГЛЮКОЗАМИНА, СЫЧУЖНОГО ФЕРМЕНТА, РЫБЬЕГО КЛЕЯ И АМИНОКИСЛОТ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ ЧЕЛОВЕКОМ (ОБРАЗЕЦ HRP)

COUNTRY/ СТРАНА		Official certificate to the EU/ Официальный сертификат для ввоза в ЕС		
Part I: Description of consignment/ Часть I: Описание груза	I.1 Consignor/Exporter/ Грузоотправитель/Экспортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.2 Certificate reference/ Регистрационный номер сертификата	I.2a IMSOC reference/ Регистрационный номер IMSOC	
		I.3 Central Competent Authority/ Центральный компетентный орган	QR CODE/ QR КОД	
		I.4 Local Competent Authority/ Местный компетентный орган		
	I.5 Consignee/Importer/ Грузополучатель/Импортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.6 Operator responsible for the consignment/ Оператор, ответственный за груз Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.7 Country of origin/ Страна происхождения ISO country code/ Код ИСО страны	I.9 Country of destination/ Страна назначения	ISO country code/ Код ИСО страны	
	I.8 Region of origin/ Регион происхождения Code/ Код	I.10 Region of destination/ Регион назначения	Code/ Код	
	I.11 Place of dispatch/ Место отправки Name/ Наименование Registration/Approval No./ Регистрационный №/№ разрешения Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны	I.12 Place of destination/ Место назначения Name/ Наименование Registration/Approval No./ Регистрационный №/ № разрешения Address/ Адрес Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.13 Place of loading/ Место погрузки	I.14 Date and time of departure/ Дата и время отправления		
	I.15 Means of transport/ Транспортное средство <input type="checkbox"/> Aircraft/ <input type="checkbox"/> Vessel/ Судно Самолет <input type="checkbox"/> Railway/ <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Железно- Дорожное дорожный транспортное вагон средство Identification/ Идентификация	I.16 Entry Border Control Post/ Пограничный контрольный пункт ввоза		
		I.17 Accompanying documents/ Сопроводительные документы Type/ Тип Code/ Код Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны Commercial document reference/ Регистрационный номер коммерческого документа		
I.18 Transport conditions/ Условия транспортировки	<input type="checkbox"/> Ambient/ При температуре окружающей среды	<input type="checkbox"/> Chilled/ В охлажденном состоянии	<input type="checkbox"/> Frozen/ В замороженном состоянии	
I.19 Container number/Seal number/ Номер контейнера/Номер пломбы Container No./ Контейнер №		Seal No./ Пломба №		
I.20 Certified as or for/ Сертифицирован как или для:				

<input type="checkbox"/> Products for human consumption/ Продукты для потребления человеком			
I.21		I.22 <input type="checkbox"/> For internal market/ Для внутреннего рынка	
		I.23	
I.24 Total number of packages/ Общее количество мест	I.25. Total quantity/ Общее количество	I.26 Total net weight/ gross weight (kg)/ Общий вес нетто/вес брутто (кг)	
I.27 Description of consignment/ Описание груза			
CN Code/ CN код	Species/ Вид		
	Cold store/ Склад-холодильник	Type of packaging/ Тип упаковки	Net weight/ Вес нетто
	Treatment type/ Тип обработки	Number of packages/ Количество мест	Batch No./ № партии
<input type="checkbox"/> Final consumer/ Конечный потребитель	Date of collection/ production/ Дата сбора/ производства	Manufacturing plant/ Предприятие-производитель	

	II. Health information / Информация о здоровье	II.a Certificate reference / Регистрационный номер сертификата	II.b IMSOC reference / Регистрационный номер IMSOC
Part II: Certification / Часть II: Сертификация	<p>II.1. Public health attestation / Санитарно-гигиеническая аттестация</p> <p>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council^A, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council^B, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council, and hereby certify that highly refined products described in Part I were produced in accordance with these requirements, in particular that they: / Я, нижеподписавшийся, заявляю, что осведомлен о требованиях Регламента (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета^A, Регламента (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета^B, Регламента (ЕС) № 853/2004 Европейского парламента и Совета, Регламента (EU) 2017/625 Европейского парламента и Совета, и настоящим подтверждаю, что высоко очищенные продукты, описанные в Части I, были произведены в соответствии с данными требованиями, и, в частности, что они:</p> <p>(a) come from (an) establishment(s) that has(ve) been registered and implement(s) a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004 and regularly audited by the competent authority; / поступают с предприятия (-ий), зарегистрированных и применяющих программу на основе принципов анализа опасностей и критических контрольных точек (ХАССП) в соответствии со Статьей 5 Регламента (ЕС) № 852/2004, и подвергаемых регулярному аудиту, осуществляемому компетентным органом;</p> <p>(b) have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 852/2004; / манипуляции с ними и, если применимо, их подготовка, упаковка и хранение одушевлялись с соблюдением правил гигиены в соответствии с требованиями Приложения II к Регламенту (ЕС) № 852/2004;</p> <p>(c) comply with the requirements of Section XVI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; and/ соответствуют требованиям Раздела XVI Приложения III к Регламенту (ЕС) No 853/2004; и</p> <p>(d) ⁽¹⁾ if amino acids, that/ в отношении аминокислот, что</p> <p>(i) human hair was not used as a source for their production; and/ в качестве источника для их производства не были использованы волосы человека; и</p> <p>(ii) they comply with Regulation (EC) No 1333/2008 of the European Parliament and of the Council^C/ они соответствуют положениям Регламента (ЕС) No 1333/2008 Европейского парламента и Совета^C.</p> <p>Notes / Примечания</p> <p>In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland./ В соответствии с Соглашением о выходе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии из Европейского союза и Европейского сообщества по атомной энергии и, в частности, Статьей 5(4) Протокола в отношении Ирландии / Северной Ирландии в сочетании с Приложением</p>		

^A Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety (OJ L 31, 1.2.2002, p. 1). / Регламент (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и Совета от 28 января 2002 года, устанавливающий общие принципы и требования пищевого законодательства, учреждающий Европейское управление по безопасности пищевых продуктов и устанавливающий процедуры в вопросах безопасности пищевых продуктов (OJ L 31, 1.2.2002, стр. 1).

^B Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on the hygiene of foodstuffs (OJ L 139, 30.4.2004, p. 1). / Регламент (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года о гигиене пищевых продуктов (OJ L 139, 30.4.2004, стр. 1).

^C Regulation (EC) No 1333/2008 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2008 on food additives (OJ L 354 31.12.2008, p. 16)/ Регламент (ЕС) No 1333/2008 Европейского парламента и Совета от 16 декабря 2008 г. по пищевым добавкам (OJ L 354 31.12.2008, стр. 16).

<p>2 к этому Протоколу ссылки на Европейский союз в настоящем сертификате включают Соединенное Королевство в том, что касается Северной Ирландии.</p> <p>This official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Implementing Regulation (EU) 2020/2235./ Настоящий сертификат здоровья/официальный сертификат должен быть заполнен в соответствии с примечаниями по заполнению сертификатов, предусмотренными в Главе 4 Приложения 1 к Имплементационному Регламенту (EU) 2020/2235.</p> <p>Part I: / Часть I:</p> <p>Box reference I.27/ Графа I.27: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) using headings such as 2106, 2833, ex 3913, 2930, ex 2932, 3507 or 3503./ Вставить соответствующий код (кода) Гармонизированной системы (HS), используя такие позиции как 2106, 2833, ex 3913, 2930, ex 2932, 3507 или 3503.</p> <p>Part II/ Часть II:</p> <p>⁽¹⁾ Delete as appropriate./ Удалить ненужное</p>	<p>Certifying officer/ Сертифицирующее должностное лицо</p> <p>Name (in capital letters) / ФИО (заглавными буквами)</p> <p>Date / Дата</p> <p>Stamp / Печать</p> <p>Qualification and title / Квалификация и должность</p> <p>Signature / Подпись</p>
---	--